

Ce produit est conforme avec la directive 93/42/EEC des dispositifs médicaux. This product is conform with the directive 93/42/EEC for medical products. Dit product beantwoordt aan Richtlijn 93/42/EEC over medische apparatuur. Este producto es conforme con la Directiva 93/42/EEC relativa a los productos médicos. Questo prodotto è in conformità con la Direttiva 93/42/EEC relativa ai dispositivi medicali.	
Référence G / Reference G / Referentie G / Referencia G / Codice G :	491301 - 491351 - 491361 - 491601 492351 - 492451 - 492461
Référence P / Reference P / Referentie P / Referencia P / Codice P :	049130 - 049140 - 049150 - 049160 - 049180 - 049220 - 049230 - 049250 - 049270 - 049330 049340 - 049360 - 113131 - 113133 - 113221 - 113223
Fonction	Permet à l'utilisateur de prendre appui en toute sécurité.
Function	Allows the user to lean safely.
Funcie	Zo kan de gebruiker in alle veiligheid ondersteund worden.
Función	Permite al usuario apoyarse con seguridad.
Funzione	Permette di prendere appoggio con sicurezza.
Descriptif Description Beschrijving Descripción Descrizione	
	150 kg
	049130 - 491301 049140 - 049150 049160 - 491601 049220 - 492351 049230 - 049250 049270 - 049340 049360
	113131 - 491361 113133 - 491351 113221 - 492461 113223 - 492451
	049180 - 049330
	049130 - 491301 113131 - 491361 113133 - 491351
	049140
	049150
	049160 - 491601
	049180
	049220 - 492351 113221 - 492461 113223 - 492451
	049230
	049250
	049270
	049330
049340	
049360	
Número notice / Instruction sheet No. / Fichenummer / Número del manual / Numero manuale	A49130137
Date de création / Creation date / Aanmaakdatum / Fecha de creación / Data di creazione	22/03/2011
Révision n° / Revision No. / Revisie nr. / Revisión n° / Revisione n°	07
Date / Date / Datum / Fecha / Data	12/11/2018

Ne pas installer cet équipement avant d'avoir lu les instructions

ci-dessous : **Instructions de montage.** Hauteur conseillée 80 cm du sol. Les barres droites peuvent s'installer à l'oblique (135°) ou à l'horizontale. Avant de percer la cloison, présenter physiquement le produit contre le mur puis marquer les emplacements de perçage. Le choix des chevilles doit être adapté au support mural. Les points de fixation doivent être impérativement respectés. **Entretien et nettoyage. IMPORTANT :** Pour garantir la pérennité de ce produit et la sécurité de l'utilisateur, nous recommandons, pour le nettoyage, l'usage des solutions de savon doux. **ATTENTION : NE PAS UTILISER** de produits de nettoyage à base de cétones, hydrocarbures, acides, bases, esters et éthers. Après utilisation d'un produit de nettoyage, effectuer un rinçage à l'eau claire. **Avertissements liés à la sécurité. Les barres d'appui** ajoutent de la sécurité à l'utilisateur si elles sont installées conformément aux instructions. Après montage et avant utilisation, s'assurer que les vis de fixation sont bien serrées. Ne pas utiliser la barre d'appui comme une marche pour atteindre quelque chose, ne pas s'asseoir dessus ou se suspendre, ne l'utiliser que pour vous aider: **Les produits ne contiennent aucune substance dangereuse pour la santé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure provoquée par la mauvaise installation ou utilisation de ces produits.** En fin de vie, le produit doit être confié par l'utilisateur à la filière de récupération homologuée à cet effet dans le pays d'utilisation.

Do not install this equipment before reading the following instructions: **Fitting instructions.** Advised height 80 cm from the ground. Straight grab bars can be installed obliquely (135°) or horizontally. Before drilling into the wall, physically hold the product against the wall and mark the position of the holes to be drilled. Plugs have to be selected according to the type of wall. The fixings points have to be necessarily respected. **Care and maintenance. IMPORTANT:** In order to guarantee the lasting quality of this product and its safety for the user, we recommend that when cleaning it you should use mild soap solutions. **CAUTION: DO NOT USE** cleaning products made of: etones, hydrocarbons, acids, bases, esters and ethers. After use of a cleaning product, make a rinsing in the clear water. **Safety warnings.** Grab bars add security to the user if they are fitted according to instructions. After fitting and before using, make sure that the fixing screws are tightened securely. **DO NOT** use grab bar as a step to reach area, do not sit or hang on grab bar, use it for assistance **ONLY. The product does not contain any hazardous substances. The manufacturer shall have no liability for any injury caused by improper installation or use of this grab bar.** At the end of its life cycle, the user must have the product recycled by a certified facility in the country of use.

Installeer deze uitrusting pas nadat u de onderstaande instructies gelezen hebt : **Tips voor.** Aanbevolen hoogte 80 cm van de grond. De rechte stangen kunnen schuin (135°) of horizontaal geïnstalleerd worden. Alvorens de wand te doorboren houdt u het product tegen de muur en markeert u de plaatsen waar u moet boren. Het plugtype moet aan de muursteun aangepast worden. De bevestigingspunten moeten op deze plaats worden aangebracht. **Onderhoud en reiniging. OPGELET: GEBRUIK NOOIT** reinigingsmiddelen op basis van: ketonen, koolwaterstoffen, zuren, basen, esters en ethers. Na gebruik van een reinigingsproduct moet u met helder water spoelen. **Veiligheidswaarschuwingen.** Na de montage en vooraleer u de steungrepen gebruikt

moet u er zich van vergewissen dat de bevestigingsschroeven goed zijn vastgeschroefd. Gebruik de steungreep niet als opstapje om iets vast te grijpen, ga er niet op zitten en ga er niet aan hangen. Gebruik deze enkel als hulpmiddel. Het product bevat geen stoffen die de gezondheid kunnen schaden. **De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af indien u gewond raakt door een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van deze steungreep.** Op het einde van zijn levensduur, moet het product door de gebruiker aan een daartoe goedgekeurde recyclage-instelling worden toevertrouwd in het land waar het gebruikt wordt.

No montar antes haber leído los consejos de montaje:

Consejos para el montaje. Altura aconsejada: 80 cm del suelo. Las barras rectas pueden instalarse en posición oblicua (135°) u horizontal. Antes de perforar la mampara, presentar el producto contra la pared y marcar los lugares donde se debe taladrar. La elección de los tacos debe ser la adecuada para el soporte mural. Los puntos de fijación deben ser respetados imperativamente. **Mantenimiento y limpieza. IMPORTANTE:** Para garantizar la perennidad de este producto y la seguridad del usuario, recomendamos para su limpieza usar soluciones de jabón suave. **ATENCIÓN: NO UTILIZAR** productos de limpieza a base de: cetonas, hidrocarburos, ácidos, bases, ésteres y éteres. Después de utilización de un producto de limpieza, efectuar un enjuague al agua clara. **Advertencias relativas a la seguridad.** Las barras de apoyo añaden seguridad al utilizador si son montadas conforme a las instrucciones. Después del montaje y antes de la utilización, asegurarse que los tornillos de fijación son bien apretados. No utilizar la barra como un escalón para llegar a algo, no sentarse encima o colgarse, utilizarla solo para ayudarse. **El producto no contiene ninguna sustancia peligrosa para la salud. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de herida provocada por la mala instalación o utilización de esta barra.** Al final del ciclo de vida del producto, el usuario debe confiarlo a la red de recuperación homologada para este fin en el país de utilización.

Non installare questo prodotto senza aver letto le istruzioni sotto

elencate : **Istruzioni di montaggio.** Altezza consigliata 80 cm dal pavimento. E' possibile montare i maniglioni diritti obliquamente (135°) o orizzontalmente. Prima di forare la parete, presentare fisicamente il prodotto contro il muro e segnare i punti di perforazione. La scelta degli spinotti va adattata al supporto murale. I punti di fissaggio vanno rispettati assolutamente. **Manutenzione e pulizia. IMPORTANTE:** Per garantire la sua perennità e la sicurezza dell'utente, raccomandiamo di pulirlo con soluzioni di sapone delicato. **ATTENZIONE : NON UTILIZZARE** prodotti detergenti a base di : chetoni, idrocarburi, acidi, basi, esteri e eteri. Dopo utilizzazione di un prodotto di pulizia, effettuare una risciacquatura all'acqua naturale. **Avvertenze legate alla sicurezza.** I maniglioni aggiungono sicurezza all'utente se sono montati in conformità con le istruzioni. Dopo il montaggio e prima dell'utilizzazione, assicurarsi che le viti di fissaggio sono ben strette. Non utilizzare il maniglione come uno scalino per raggiungere qualcosa, non sedersi sopra o sospendersi, deve essere utilizzato solo per aiutarsi. **Il prodotto non contiene sostanze pericolose per la salute. Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di ferita provocata da una cattiva installazione o utilizzazione di questo maniglione.** Il prodotto deve essere smaltito dall'utilizzatore in accordo con quanto previsto dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

